

# SESTAOKO JAIAK 2024



EKAINAK  
20-30 JUNIO





# INFORMAZIO ERABILGARRIA / INFORMACIÓN ÚTIL SAN PEDRO JAIAK / FIESTAS DE SAN PEDRO

EKAINAREN 20TIK-30ERA

DEL 20 AL 30 DE JUNIO

- **Sestaoko Udalak / Ayuntamiento de Sestao**  
Tel. 94-472.90.00
- **Kultur Saila / Departamento de Cultura**  
Castaños Eraikineko 3. Solairu, Tel. 94-472.90.25
- **Kirolegiaiak / Polideportivos**  
Las Llanas, Tel. 94-472.01.76  
La Benedicta, Tel. 94-472.02.80
- **Gaztegunea / Casa de la Juventud**  
La Iberia s/n, Tel. 94-472.21.27
- **Gazteentzako Informazio-gunea  
Centro de Información Juvenil**  
La Iberia s/n, Tel. 94-495.61.27
- **Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**  
Plaza el Kasko, Tel. 94-472.90.90
- **Musika Eskola / Escuela de Música**  
(Sala de Exposiciones)  
Gran Vía-13, Tel. 94-496.78.12
- **Udal Euskaltegia / Euskaltegi Municipal**  
Sotera de la Mier-12, Tel. 94-496.09.27
- **Udaltzaingoa / Policía Local**  
Antigua Escuelas Mendieta, Tel. 94-472.90.92



Jaietako zapiak saldu nahi dituzten tabernak Kultura Arlotik pasa behar dute jasotzeko (Castaños Eraikineko 3. solaitua, 9:00etatik 14:00etara). Zapiak iazkoak bezalakoak dira eta 2 €balio dute. Taberna batzuetan eta Kulturan salgai.

Los bares que quieran vender pañuelos de fiestas tienen que pasar para recogerlos por el Departamento de Cultura (3<sup>a</sup> planta, Edificio Castaños de 9:00 a 14:00). Los pañuelos son iguales que los del año pasado y cuestan 2 €. Se venden en algunos Bares y en Cultura.

Argitaratzailea / Edita: SESTAOKO UDALA /  
AYUNTAMIENTO DE SESTAO

Antolatzaleak / Organiza:

Kultura, Hezkuntza, Euskara, Gazteak eta Kirol  
Arloa – Área de Cultura, Educación, Euskera,  
Juventud y Deportes / Jai Batzordea - Comisión de  
Fiestas

Kartel-diseinua / Diseño cartel:  
**JAUME GUBIANAS ESCUDÉ**

Argazkiak / Fotografías: Archivo Municipal

Publizitatea, diseinua eta imprematzea /  
Publicidad, Diseño e impresión:



Tel.: 902 271 902  
[www.editoralmic.com](http://www.editoralmic.com)





# DEITU

# 747 434 943

# LLAMA



Kalea, gaua eta jaiak  
ere geureak dira

**JAIETAN INDARKERIA MATXISTAREN BIKTIMEI ARRETA ETA INFORMAZIOA EMATEKO UDAL GUNEA (PUNTU MOREA).** ADITUEK ESKAINITAKO ARRETA PUNTU HONEN HELBURUA, JAIETAN IZATEN DIREN ODOZEIN ERASO MATXISTEI, BAI JAZARREN- BAI ERASO-EGOREI, AURREZ AURREKO NAHIZ TELEFONO BIDEZKO ARRETA, BIDELAGUNTA, INFORMAZIO EGOKIA ETA AHOKULA-RITZA ESKAITZEA DA.

EL OBJETIVO DE ESTE **PUNTO DE ATENCIÓN** OFRECIDO POR PERSONAL ESPECIALIZADO ES OFRECER DE MANERA PRESENCIAL Y TELEFÓNICA, ATENCIÓN ANTE CUALQUIER SITUACIÓN DE **VIOLENCIA MACHISTA**, TANTO EN SITUACIONES DE ACOSO COMO EN SITUACIONES DE AGRESIÓN.

**747 434 943**

**Egunak:** Ekainaren 21tik 30era arte.

**Igandetik-ostegunera:** 00:00etatik 04:00etara

**Ostiral eta larunbatean:** 00:00etatik 06:00etara

**Laku:** San Pedro Plaza (Frente a la Floristería / Loradendaren aurrean)

## GOGORATU...

Indarkeria fisiko edo sexualizatua, kontrolea, baixeneko gaitzko ukiztua, miosia, haimentua sexuatuak, erakontrako presioa, komentario sexuak edo LGTBPorikusak... horiek guztiek ere indarkeria matxista dira.

## INDARKERIA MATXISTAREN AURKA, ERAKUTSI JARRERA AKTIBOA

Eraso matxistaren aurkari, ez iben koplizte, eta ez bigarren bete alde batetik. Eraso matxistaren aurkari, **exijitu goitiztea** eta ja-espresa batzuen bazuek, erakutsi indarkeriaren misuna. Itzaltzaleko argiak postzela eta erantzunetan espiarrutik kamporatzeko. Eskein zure lagunetza erasotzeko, egin berarekin laguntza edo komunikazioa norbanatutti arra, eta errespetatu beti haren erabakizkia. Konfidentialtasunera gogor, zurrumurruak silentziu.

## ERASO MATXISTA BAT IZATEN BADUZU

Gogoratu zu etxetako pertututakoaren errurduna eta zeuk erabakitzaten duxtu une bakoitzan **zer egin**. Sesio-erakundeak bat plikan baduzu, ahal dela, etxean bertan frogatzeko.

## RECUERDA QUE...

Además de la violencia física o sexual, el control, los tocamientos, toses, los besos no consentidos, la intimidad presionada para tener relaciones sexuales, los comentarios sexistas o LGTBfóbicos...

También son violencia machista

## MUESTRA UNA ACTITUD ACTIVA CONTRA LAS AGRESIONES MACHISTAS

Ante una agresión machista **no seas cómplice** re-mires para otro lado. Si presencias una agresión machista **exige que cese** y si vides en un recinto festivo, solicita a la persona responsable que apague la música, que encienda las luces y que expulse a la persona agresora del recinto. Ofrece tu ayuda a la persona agredida, acompaña/a hasta que llegue Ayuda o alguien de su confianza y **respeta siempre sus decisiones**.

Cuida la **confidencialidad** y evita la rumoresología.

## SI SUFRIS UNA AGRESIÓN MACHISTA

Recuerda que **tú no eres culpable** de lo sucedido y que **tu decides qué hacer** en cada momento. Si has sufrido una agresión sexual presiona no llaves para no eliminar pruebas.

# AHOLKU ETA OHARRAK SAN PEDRO JAIETARAKO CONSEJOS Y AVISOS FIESTAS DE SAN PEDRO

EKAINAREN 20TIK 30ERA / 20 AL 30 DE JUNIO

Ondo pasatu nahi baduzu, ez pasatu alkoholarekin. Edatea ez da ezinbestekoa .

Ez jaurti beirarik edo zaborrik kalean: bakoitzaz bere edukiontzira.

Ondo pasa eta gogoratu: jaietan ibili arren "ez da zertan istilurik sortu".

Arriskuak ekidin: ikuskizunak leku segurutik askoz hobeto ikusiko dituzu.

METROAk, RENFEk, BIZKAIBUSek, eta bestelako garraio publikoek jaietan zerbitzu bereziak jartzen dituzte zure esku. Erabil itzazu. Ez erabili kotxea edo motorra. Ez hartu arriskurik!.

Ez igo eszenatokietara eta errespetatu haien estalkiak. Zaindu bereziki umeak.

Errespetatu azpiegitura guztiak, Udalarenak edo alokatuak izan, diru asko kostatzen dira eta.

Udaltzaingoa, Ertzaintza, Babes Zibila, Gurutze Gorria, Kultur eta Kirol Elkarteak, zuri laguntzeko daude. Kooperatu haiekin, lagundu edozein larrialditan. Erantzun laguntha eskatzen badizute. Jende askok borondatez lan egiten du zuretzat. Egizu zuk ere berdin!

Jai Batzordeak eta Kultura eta Kirol Sailak lankidetza eskertzen die jai hauek errealtitate bihurtzen laguntzen duten pertsona, entitate, kultur, gizarte eta kirol talde guztiei.

**OHARRA:** Correfocs eta Zezen Suzko piroteknia-ikuskizunean parte hartzenten duten guztientzako gomendioa da arropa bakeroa, txapela, hanka luzeko galtzak eta mahuka luzeko kamiseta zaharrak erabiltzea. Beharrezkoa da ibilbidean dauden saltoki eta atariekin kristalak eta tolodoak babestuta izatea. Era berean, komeni da ekitaldi horietan parte hartu nahi ez dutenak ikuskizunaren igarobidean ez egotea. Goza ditzagun jaiak, erreklamazioak ipintzen ibili beharrik gabe.

EZ UKITU ZEZEN SUZKOA

Si quieras diversión controla el alcohol. Es prescindible.

No tires vidrios ni basuras por las calles: depositalas en sus contenedores.

Diviértete y recuerda que aunque estés de fiesta "no debes armarla".

Evita riesgos: los espectáculos desde los sitios seguros, los verás mejor.

METRO, RENFE, BIZKAIBUS y otros transportes públicos ponen a tu disposición servicios especiales en las fiestas. Utilízalos. Aparca el coche o la moto. ¡No te la juegues!

No te subas a los escenarios y respeta sus cubiertas y pon atención especial a los niños y niñas.

Respetá todas las infraestructuras propias o alquiladas, cuestan mucho dinero.

Policía Local, Ertzaintza, Protección Civil, Cruz Roja, Asociaciones Culturales y Deportivas, están para ayudarte. Coopera con ellas, colabora en cualquier emergencia. Echa una mano si te piden ayuda. Mucha gente trabaja y colabora voluntariamente por ti. ¡Haz tú lo mismo!

La Comisión de Fiestas, el Área de Cultura y el Área de Deportes, agradecen la colaboración de todas aquellas personas, entidades, grupos culturales, sociales y deportivos que han contribuido para hacer posible que nuestras fiestas sean una realidad.

**AVISO:** Para participar en el espectáculo de Correfocs y también en los días de Toros de Fuego, basados ambos en la pirotecnia, se recomienda a todas las personas participantes el uso de ropa vaquera, camisetas viejas de manga larga, pantalones de pierna larga, gorra, mascarilla y gafas. Los comercios del recorrido tienen que proteger sus cristales y toldos. La gente que no quiera participar en estos actos, es aconsejable que no estén situadas en la zona donde transcurren estos espectáculos. Que estas no sean noches de reclamaciones sino de disfrute.

NO TOCAR AL TORO DE FUEGO

Ekainaren 20an hasiko dira San Pedro jaiak, sestaoar guztiok gogoz espero eta maite dugun urteko aldi berezi hori. Aurtengo programak hamar eguneko kultur eta musika programazio zabal, askotariko eta kalitatezkoak eskaintzen digu eta, bertan, gazteek eta adinekoek, familiek eta kuadrillek ikusi edo egiteko gustuko jarduerak aurkitu ahal izango dituzte.



Herriko jaiak familiarekin edo lagunekin gozatzeko data bereziak dira. Egun horiek aproposak dira buelta bat eman eta Ibaizurekin argazki bat ateratzeko, umeak buruhandi eta zezensuzkoetatik ihesi korrika ikusteko, berandu arte kontzertuetan dantzaren geratzeko edo aitaitamamekin taberna bateko terraza eseri eta aperitiboa hartzeo. Gure herriak aukera asko eskaintzen ditu, eta espero dugu beti plan bat egingo dela une goxo bat pasatzeko.

Lerro hauek eskaintzen diguten parada aprobetxatu nahi dugu bihotzez eskertzeko Jai Batzordea osatzen duten pertsonen, kultur elkarteen, kirol-kluben eta Udaleko teknikarien lana, hainbat modutan lagundu baitute programazioa diseinatzen, gogo, sormen eta maitasun handiz. Bereziki eskerrak eman nahi dizkiegu kuadrillei, beren pankarta, proba eta janzkeria koloretsuekin parte-hartzea indartu eta jai giro zoragarria sortzen dutelako, baina musika-, eta dantza-talde eta abesbatza guztiei ere beraien ekarpenagatik.

Era berean, aurtengo pregoilariaiak ere zoriondu nahi ditugu, Txentxa Marín, Amigas de la Costura elkartekoak, eta Pikutara Gazte Konpartsak, gure herrian aspalditik egiten ari diren lan sozial eta kulturalagatik. Hain berezia den Txupinazoaren unea bizitzearaz gain, jaiez beste modu batean gozatzeko aukera izango dute.

Bukatzeko, gure desioa adierazi nahi dugu guztiok jai atseginak igaro ditzagun, eta, batez ere, aurtengo Sanpedroak errespetuaren, tolerantziaren eta berdintasunaren eredu izan daitezen, guztiok, eta bereziki emakumeek, askatasunez eta lasaitasunez gozatu ahal izateko.

Bigarren urtez, Puntu Morea izango dugu jai-esparruaren barruan, gerta litezkeen eraso matxisten emakumezko biktimak artatzeko.

¡Gora San Pedro! ¡Gora Sestao!

Ainhoa Basabe Meléndez, alkatea.  
Carlos García de Andoin Martín, Kultura zinegotzia.

El 20 de junio dará comienzo uno de los momentos más esperado del año por todas y todos los sestaoarras, nuestras queridas fiestas de San Pedro. En esta edición tendremos diez días por delante para disfrutar de una programación cultural y musical amplia, variada y de calidad, en la que jóvenes y mayores, familias y cuadrillas encontraremos una actividad para ver o hacer.

Las fiestas patronales son fechas entrañables para gozar en compañía de la familia o con amigos y amigas. Son días para dar una vuelta y sacarse una foto con Ibaiztu, para ver a la chavelería huyendo de los cabezudos y de los toros de fuego, para quedarse hasta tarde bailando en los conciertos, para sentarse con aitite y amama en la terraza de un bar tomando el aperitivo. Las posibilidades que ofrece nuestro pueblo son muchas y esperamos que siempre haya un plan para pasar un buen rato.

Queremos aprovechar la oportunidad que nos brindan estas líneas para agradecer de corazón la labor de las personas que componen la Comisión de Fiestas, así como de las asociaciones culturales, clubes deportivos y personal técnico del Ayuntamiento, que de diferentes maneras han contribuido al diseño de esta programación con muchas ganas, creatividad y cariño. Especialmente un agradecimiento a las cuadrillas, que con sus pancartas, sus pruebas y sus coloridas vestimentas generan un fantástico ambiente festivo participativo y a la contribución de todos los grupos de música, danza y coros.

También queremos felicitar a los pregoneros de este año, Txentxa Marín, de la asociación Amigas de la Costura, y la comparsa Pikutara Gazte Konpartsak, por la labor social y cultural que vienen desempeñando en nuestro municipio desde hace mucho tiempo. Además de poder vivir un momento tan especial como es el txupinazo, tendrán la oportunidad de disfrutar de las fiestas de una manera diferente.

Para terminar, queremos deseáros que todas y todos pasemos unas fiestas agradables y, sobre todo, que los Sampedros de este año sean un ejemplo de respeto, tolerancia e igualdad, en el que todas y todos, y en especial las mujeres, puedan disfrutar con libertad y tranquilidad.

Por segundo año contaremos con un Punto Morea dentro del recinto festivo para atender a cualquier mujer que pueda sufrir una agresión machista.

¡Gora San Pedro! ¡Gora Sestao!

Ainhoa Basabe Meléndez, alcaldesa.  
Carlos García de Andoin Martín, concejal de Cultura.

# PREGOILARIA FULGENCIA MARÍN “TXENTXA”

AMIGAS DE LA COSTURA Kultur Elkartea 2003an sortu zen, gazteen artean joskintza sustatu beharra zegoela ikusita. Orain, 20 urte baino gehiagoren ondoren, Elkartearen presidente eta eragilea izan den FULGENCIA MARÍN “Txentxak” erretiroa hartz du.

Elkarte honen helburuak beti izan dira joskintzaren artearen ezagutza sustatzea arraza, etnia eta/edo herrialde bakoitzaren berezko tekniken truke kulturalaren bidez. Bide horretan, mozketa, jantzigintza eta josketa teknika zaharrak berreskuratu, garatu eta ezagutarazi ditu; horrela, joskintzaren bidez, eremu bakoitzeko jantzi tradizional eta folklorikoak egiteko moduaren berri emanet, hainbat herritako kulturak hurbiltzeko, hala nola, Italia, Senegal, Bolivia, Maroko, Tunisia, Senegal, Ginea, Camerún, Kenya, Madagascar, Pakistán, Portugal, Errumania, Ekuador, Saudi Arabia, Venezuela, Colombia, Peru, Txile, Argentina, Brasil, Puerto Rico, Dominikar Errepublika eta Hondurasko kulturak.

AMIGAS DE LA COSTURA elkartea Sestaoaren, bere herriaren, ondoan egon da beti, eta, esaterako, jantziak egin ditu Errege Magoen kabalkadarako, Olentzeroen festarako eta gure buruhandi maiteetako batzuk apaintzeko.

Elkarrekin, Santa Rosaren historiaren zati bat berreskuratu dute, jantzi merkeen desfile-lehiaketa, alegría; eta, horrela, herriko tradizio zahar hori ahaztua zuten gazteei aukera eman diete horren berri izan eta bereganatu dezaten.

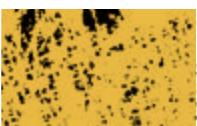
# PREGONERA FULGENCIA MARÍN “TXENTXA”

La Asociación Cultural AMIGAS DE LA COSTURA se fundó en 2003 de la mano de su Presidenta FULGENCIA MARÍN “Txentxa” que después de más de 20 años se jubila y surgió a raíz de ver la necesidad de fomentar la costura entre la juventud.

Los fines de esta asociación siempre han sido fomentar el conocimiento del arte de la costura mediante el intercambio cultural de las diversas técnicas propias de cada raza, etnia y/o región, efectuando la recuperación, desarrollo y puesta en conocimiento de las antiguas técnicas de corte, confección y cosido, dando así a conocer la forma de elaboración de la vestimenta tradicional y folclórica propias de cada zona, acercando a culturas a través de la costura tales como Italia, Senegal, Bolivia, marruecos, Túnez, Senegal, Ginea, Camerún, Kenia, Madagascar, Pakistán, Portugal, Rumania, ecuador, Arabia saudita, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Argentina, Brasil, puerto rico, república dominicana, honduras.

AMIGAS DE LA COSTURA ha estado siempre al lado de Sestao, su pueblo, realizando los trajes de la cabalgata de los Reyes Magos, el Olentzero y alguno de nuestros queridos cabezudos.

Juntas retomamos parte de la historia de Santa Rosa, el desfile-concurso del vestido barato, olvidado entre los más jóvenes, dando la oportunidad de que conocieran esta antigua tradición de su pueblo y participaran en ella.



Joskintza beti izan da adiskidetasun eta lankidetza-harreman ona sortzeko bidea elkartean. Anekdoa gisa, aipagarria da bi emakumeren artean sortutako adiskidetasuna, bata errusiarr eta bestea ukrainarra izan arren. Bestetik, estereotipoak ere hautsi ditu, eta, esaterako, Integrando elkartarekin batera, gizonez soilik osatutako taldeentzako ikastaroak eman ditu. Lorpen gaitza, benetan, hain feminizatuta dagoen joskintzaren eremuan.

Horrela, elkartearen ekarpenek balio izan dute Sestao izena herrialde askotan ezaguna izan dadin.

Y como anécdotas os podría contar que la costura en la asociación creo una buena relación de compañerismo y colaboración entre dos mujeres, una de ellas rusa y otra ucraniana. Y rompiendo estereotipos en colaboración con la asociación integrando se impartieron cursos íntegramente de hombres, cosa muy difícil de conseguir en este ámbito mayormente feminizado.

Dando con ello a conocer el nombre de Sestao en una multitud de países.





# PREGOILARIAK / PREGONEROS PIKUTARA GAZTE KONPARTSA



Orain dela 20 urte Sestaoko hainbat gazte Santa Mariako banku batean bildu ziren jai herrikoi, parekide eta euskaldunak sustatzeko asmoz.

Herriko egoera ikusita, gazte konpartsa bat sortzea erabaki zuten, Pikutara Gazte Konpartsak.

Ordutik gazte ugari aritu gara kamiseta morea jantzita. Gure izaera feminista, antifaxista, euskalduna, ekologista eta transmaribolloa izanik, borroka horren aldeko aurrera pausuak ematen dihardugu.

Sestaoko gazteentzako topagunea gara jaietan eta urtean zehar egindako hainbat jardueratan ekiteko eta gozatzeko. Horretarako ere, Sestaoko gazte

Hace 20 años varios jóvenes de Sestao se reunieron en un banco de Santa María con el objetivo de promover unas fiestas populares, igualitarias y euskaldunes. Vista la situación de nuestro pueblo, decidieron crear una comparsa juvenil, Pikutara Gazte Konpartsak.

Desde entonces, muchos jóvenes hemos vestido la camiseta morada. Con nuestro carácter feminista, antifascista, euskaldun, ecologista y transmaribollo, estamos dando pasos a favor de esas luchas.

Somos un punto de encuentro de la juventud de Sestao para participar y disfrutar en las fiestas y en diferentes actividades realizadas a lo largo



eguna antolatzen dugu urtean behin, eta bertan ehunka gazte bildu.

Jai herrikoi, seguru eta pluralen alde lan egiten dugu, eta Sestaoko auzoetako jaiak ere morez blai utzi.

Herriko ospakizunetan parte hartzeaz gain ekintza eta jarduera anitz antolatzen ditugu, herritarren parte hartzea eta ideien elkarbanatzea sustatzeko bide diren hainbat jarduera, besteak beste, haurrentzako tailerrak, Sagardo eguna edo gabonetako kalejirak.

Gure herriko kaleetan eta jaietan, belaunaldi askoren ahotsa izan gara eta izango gara.

del año. También para ello organizamos una vez al año el Gazte Eguna de Sestao, que reúne a cientos de jóvenes.

Trabajamos por unas fiestas populares, seguras y plurales y también vestimos de morado las fiestas de los barrios de Sestao.

Además de participar en las celebraciones patronales, organizamos multitud de actividades y propuestas para fomentar la participación ciudadana y el intercambio de ideas, como talleres infantiles, Sagardo eguna o pasacalles navideños.

En las calles y fiestas de nuestro pueblo, hemos sido y seremos la voz de muchas generaciones.



## EKAINAK 27 (OSTEGUNA)

## 27 JUNIO (JUEVES)

**11:00 HAURRENTZAKO UR-PARKEA.**

11:00etik 14:00etara eta 16:30etik 18:30era: Haurrentzako puzgarri igerilekuduna (2-5 urte), Piraten ur-txirrissa igerilekuduna (6 urtetik aurrera) Mini Pista Amerikarra Ur-Futbolisimoak, 2024ko berritasuna, (7-12 urte). Ekarri bainujantzia, txankletak eta eskuoihala. *La Salle ikastetxeo patioan.*

**17:00 LAU LERROAN TXAPELKETA,**

GAZTEGUNEk antolatua. Izen ematea Gazteguneen.

**18:30 HAURRENTZAKO TAILERRAK**

EUSKAI ESKAUT TALDEAREKIN, *San Pedro Plazan.*

**19:00 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN**

KALEJIRA, *Hilerriko biribilgunetik La Salleraino.*

**19:30 HAURRENTZAKO BERBENA**

TXALOKArekin. Txalokak musikaz, dantzaz eta parte-hartzeko jolasez osatutako "Diskopuntx" antzerki animazioko euskarazko ikuskizuna aurkeztuko du. *San Pedro plazan.*

**20:00 BILBAINADAK, LOS CINCO**

BILBAINOSEN eskutik. Taldeak 60 urte luze daramatza musika tradisionalari emana, bilbainadei bereziki, herriaren adierazpide izanik, garaiko gertaerak eta auzo bakotzean jazotako pasadizoak kontatzea helburu nagusi gisa zuen genero herriko horri, alegría. *La Salle ikastetxeo patioan.*

**11:00 PARQUE INFANTIL DE AGUA.**

De 11:00 a 14:00 y de 16:30 a 18:30 horas: Hinchable infantil de agua acabado en piscina (2 a 5 años), Tobogán de agua Pirata con deslizador acabado en piscina (a partir de 6 años), Mini Pista Americana Futbolísimos de agua, novedad 2024, (7 a 12 años). Traer traje de baño, chanclas y toalla, *en el Patio de Los Hermanos.*

**17:00 CAMPEONATO DE CUATRO EN LÍNEA**

del GAZTEGUNE, inscripciones en el Gaztegune.

**18:30 TALLERES INFANTILES de EUSKAI ES-**

KAUT TALDEA, *en la Plaza San Pedro.*

**19:00 PASACALLES GIGANTES Y CABEZUDOS**

de Rotonda del Cementerio a Los Hermanos

**19:30 VERBENA INFANTIL con TXALOKA**

que presenta su espectáculo en euskera de animación teatral con música, bailes y juegos participativos "Diskopuntx", *en la Plaza San Pedro.*

**20:00 MÚSICA DE BILBAINADAS con LOS**

CINCO BILBAINOS formación dedicada desde hace 60 años a la música tradicional, especialmente a las populares bilbainadas, género de la expresión popular cuyo principal objetivo era contar los sucedidos de la época y las historias que pasaban en cada barrio. *En el Patio Los Hermanos.*

# Los 5 BILBAÍNOS



**22:30 LAU ZEZENSUZKO, Las Llanas**  
zumarkalean.

**OHARRA:** Piroteknian oinarritutako ikuskizun honetan parte-hartzen duten guztiei gomendatzen zaie gorputz gehiena estaliko duen arropa egokia erabiltzea. Era berean, komeni da ekitaldi honetan parte hartu nahi ez dutenak ikuskizunaren igarobidean ez egotea.

**22:30 CUATRO TOROS DE FUEGO en Alameda**  
*Las Llanas.*

**AVISO:** Para participar en este espectáculo, basado en la pirotecnia, se recomienda a todas las personas participantes, el uso de ropa adecuada que cubra la mayor parte del cuerpo. La gente que no quiera participar en estos actos, es aconsejable que no estén situadas en la zona donde transcurre el recorrido del Toro de Fuego.

## 22:30 ESTOPARI OMENALDIA DESTRANGIS taldearekin

### 22:30 TRIBUTO A ESTOPA con DESTRANGIS



Estoparen omenezko taldeen aitzindaria izanik, ibilbiderik handiena duena da gaur egun, non eta Dubain ere aritu baita. Lau taldekideek esperientzia handia dute hainbat musika-estilotan, eta horri esker, maisuki lortu ahal izan dute Muñoz anaien marka bereizgarria: rock eta rumba generoerun fusioa. Destrangis-ek bidaian eramango gaitu, arrastoa utzi diguten Estoparen arrakasta handiekin abestu eta dantzatzeko. *Kasko plazako eszenatokian.*

La pionera banda tributo a Estopa que cuenta con mayor trayectoria en la actualidad ya que ha actuado incluso en Dubai. Sus 4 integrantes tienen una gran experiencia en diversos estilos musicales, lo que les permite fusionar, de manera magistral, los géneros de rock y rumba, marca distintiva de los hermanos Muñoz. Destrangis nos llevará de viaje por los grandes éxitos de Estopa, haciéndonos cantar y bailar con esas canciones que nos han dejado huella. *En el escenario de la Plaza del Kasko.*

**EKAINAK 28 (OSTIRAL)**  
**LGTBIQA+ HARROTASUNAREN EGUNA**

**12:00** KONTZENTRAZIOA LGTBIQA+ PERTSONEN ESKUBIDEEN ALDE. *Udaletxeko eskaileretan.*

**17:00** PUBLIKO GUZTIETARAKO FILMA, GAZTEGUNEk antolatua, proiekzioa Gaztegunen.

**19:00** ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA, Hilerriko biribilgunetik La Salleraino.

**19:00** PLAY BACK LEHIAKETA Sestaoko Kuadrillek antolatua, Markonzagako Anfiteatroan.

**19:30** PUBLIKO GUZTIETARAKO ANTZERKIA, HORTZMUGA taldearekin. Konpainiak "El viejo, el buzo y la mar" aurkeztuko du, publiko familiarrarentzako kale-ikuskizuna, umorea, fantasía, irudimena eta ikusleengana hurbiltzeko modu berezia uztartzen dituena. San Pedro plazan.



**20:00** BOLERO MUSIKA DE BALADAS talde mistoarekin. De baladas bolero, balada eta bossa novan espezializatutako taldea da. Talde eta formazio profesionaletan eskarmentu handia duten 4 musikarik osatzen dute: La Mara: emakumezko abeslaria, Iñaki Egaña: baxu-jotzailea, Iñaki Munilla: Perkusioa, Guillermo Garmendia: abeslaria eta piano-jotzailea. *La Salle ikastetxeo patioan.*

**28 JUNIO (VIERNES)**  
**DÍA DEL ORGULLO LGTBIQA+**

**12:00** CONCENTRACIÓN POR LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS LGTBIQA+ *en las escaleras del Ayuntamiento.*

**17:00** PELÍCULA TODOS LOS PÚBLICOS del GAZTEGUNE, proyección en el Gaztegune.

**19:00** PASACALLES GIGANTES Y CABEZUDOS de Rotonda del Cementerio a Los Hermanos

**19:00** CONCURSO DE PLAY BACK de Sestaoko Koadrilak en el Anfiteatro de Markonzaga.

**19:30** TEATRO TODOS LOS PÚBLICOS con el grupo HORTZMUGA que presenta "El viejo, el buzo y la mar" un espectáculo de calle para público familiar, que conjuga el humor, la fantasía, la imaginación con su particular forma de acercarse al público, *en la plaza San Pedro.*

**20:00** MÚSICA DE BOLEROS con el grupo mixto DE BALADAS, grupo especializado en Boleros, Baladas y Bossa Nova entre otros géneros, formado por 4 músicos con gran experiencia en grupos y formaciones profesionales: La Mara: vocalista femenina, Iñaki Egaña: bajista, Iñaki Munilla: Percusión, Guillermo Garmendia: vocalista y pianista. *En el patio de Los Hermanos.*



22:30 LAU ZESENSUZKO, *Las Llanas zumarkalean.*

**OHARRA:** Piroteknian oinarritutako ikuskizun honetan parte-hartzen duten guztiei gomendatzen zaie gorputz gehiena estaliko duen arropa egokia erabiltea. Era berean, komeni da ekitaldi honetan parte hartu nahi ez dutenak ikuskizunaren igarobidean ez egotea.

22:30 CUATRO TOROS DE FUEGO en Alameda *Las Llanas.*

**AVISO:** Para participar en este espectáculo, basado en la pirotecnia, se recomienda a todas las personas participantes, el uso de ropa adecuada que cubra la mayor parte del cuerpo. La gente que no quiera participar en estos actos, es aconsejable que no estén situadas en la zona donde transcurre el recorrido del Toro de Fuego.

23:00

## EUSKAL MUSIKA ELEKTRONIKOA, ZETAK

### MÚSICA ELECTRÓNICA EN EUSKERA con ZETAK



Taldeak bere azken lana, Aaztiyen, aurkeztuko du. Aaztiyen albumak emozioak eta tradizioa jorratu eta, aldi berean, ongietorria egiten die aro berriari eta sonoritate paregabe bat, disko guztiz kontzeptual baten esparruan. Album honetako abesti bakoitzak emozio bat jorratzten du eta ahots desberdinak gure emozioetan eragina duten barneko eta kanpoko ahotsak irudikatzen dituzte. Zetak taldearen sorterri den Arbizuko euskaran “Aaztiyen” “lehentxeago” esan nahi du. Zenbat denbora igaro behar da zerbaite “gure” bihurtzeko? Gure tradizioak eta emozioak antzinakoak dira? Edo ez hainbeste?. Alboka, pandereta eta irrintziak Zetaken soinu-identitate gisa aurkezten dira: milaka urteko euskal kulturaren elementuak, aldi berean, modernitate argia ematen dutenak. *Kasko plazako agertokian.*

Presenta su nuevo trabajo Aaztiyen, un álbum que trata las emociones y la tradición dando la bienvenida a la nueva era, a una sonoridad única en el marco de un disco profundamente conceptual. Cada una de las canciones de este álbum trata una emoción y las diferentes voces representan voces internas y externas que influyen en nuestras emociones. En el euskera de Arbizu donde nace el grupo Zetak, “Aaztiyen” se traduce como “poco antes” ¿cuánto tiempo ha de pasar para considerar algo como “nuestro?, ¿son nuestras tradiciones y emociones algo ancestral?, ¿o no tanto? La alboka, la pandereta y los irrintzis se presentan como identidad sonora de Zetak, como elementos de una cultura milenaria como la vasca, al mismo tiempo que aportan una clara modernidad. *En el escenario de la plaza del Kasko.*

**23:30 EL DESPISTE FANFARREAREN KALEJIRA** Oinezkoen kaleetan.

**00:00 EUSKAL TRABESTIAK.**  
ALBINA STARDUST eta DIVINA COMEDIAren Drag Showa.

Albina Stardust Drag artistak trabesti jaio zela ziurtatzen du. Bere ibilbideko 4 urteetan, euskal historia eta kulturaren balioetan oinarritutako show

moderno eta inklusibo ugari eskaini eta berak euskaraz sortutako kantak argitaratu ditu. Bere emetasuna gazte, lotsagabea, modernoa eta dibertigarria izan arren, oso argi dauka Drag gisa egiten duen lanak gizartea hezi dezakeela anitzasunerako eta beste balio batzuetarako. Divina Comedia ez da barre errazaren bila ikusleak zantarkeriaz sexualki limurtu nahi dituen komikoa (edo ez beti), ezta bere emaztea zein astuna den esatera datorren komikoa, umore handiko Drag artista da, adineko emakume baten itxura duena eta rollo txarra ematen dena. Itxura, eszenaratzearia, atmosfera, umore absurdua eta satira garratza eta lotsagabea dira ikuskizunaren elementu nagusiak. Txosnetako agertokian.



**23:30 PASACALLES DE LA FANFARRIA EL DESPISTE de Sestao por las calles peatonales.**

**00:00 EUSKAL TRABESTIAK y el Show Drag de ALBINA STARDUST y DIVINA COMEDIA.**

Albina Stardust es una artista Drag que asegura haber nacido siendo travesti. En estos 4 años de carrera ha ofrecido numerosos shows modernos

e inclusivos basados en los valores de la historia y la cultura vasca, ha publicado música propia en euskera y a pesar de su feminidad juvenil, desenfadada, moderna y divertida, tiene muy claro que como Drag puede educar en diversidad y en valores a la sociedad. Divina Comedia no es una cómica soez que se insinúa sexualmente al público por una risa fácil (no siempre), ni tampoco es un cómico que venga a contarte lo pesada que es su mujer, es una artista Drag con mucho sentido del humor con un aspecto de mujer mayor que da mal rollo. El aspecto, la puesta en escena, la atmósfera, su humor absurdo y siniestro y su sátira mordaz y descarada, son los elementos principales de su espectáculo. *En el escenario de Txosnas.*



## EKAINAK 29 (LARUNBATA) SAN PEDRO EGUNA

## 29 JUNIO (SÁBADO) DÍA DE SAN PEDRO

**12:00** BISITA UDAL EGOITZARA San Pedro jaiak ospatzeko.

**12:00** DIANA eta TXIKIEN ALARDEA Sestaoko dantza-talde hauekin: Arriskugarri, Salleko, Triana eta Eusko Lorak.

**13:00 SANPEDROETAKO AURRESKUA.**  
 Aurreskuan dantzariekin, zapiz lotuta, soka bat osatzen dute, lehenengo eta azken dantzariekin, aurreskuak eta atzeskuak, hurrenez hurren, zuzenduko dutena. Sestaoko ARRISKUGARRI, EUSKO LORAK eta SALLEKO taldeetako dantzariak, EUSKAL GIROAren musikaz lagunduta. Dantzarako musika Javier Ortiz de Zaratek sortua da eta koreografía Patxi Labordak koordinatua. Santa María elizatik San Pedro plazaraingo. Geldialdiak egingo dira Kasko plazan, Orfeoiaren plazan eta San Pedro plazan bertan.

**12:00** VISITA A LA RESIDENCIA MUNICIPAL, para celebrar las Fiestas de San Pedro.

**12:00** DIANA y ALARDE TXIKI con los grupos de danzas de Sestao: Arriskugarri, Salleko, Triana y Eusko Lorak.

**13:00 AURRESKU DE SAN PEDRO.** Baile de dantzaris unidos por pañuelos, formando una cuerda abierta, dirigido por un aurresku y cerrada por un atzasku. Actúan los grupos de danzas de Sestao: ARRISKUGARRI, EUSKO LORAK y SALLEKO acompañados de la música de EUSKAL GIROA, con partes musicales compuestas por Javier Ortiz de Zarate y coreografía coordinada por Patxi Laborda. Desde la iglesia de Santa María hasta la plaza San Pedro, con paradas en la plaza del Kasko, *plaza del Orfeón y plaza San Pedro*.



**15:00 HERRI BAZKARIA, 17:00 BINGOA eta 19:00 SARI BANAKETA.** Sestaoko Kuadrillek antolatua, San Pedro Plazan.

**19:00** ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA, Hilerriko biribilgunetik La Salleraino.

**19:30** FOLK KONTZERTUA DÚO NAKTÉ (akordeoi eta saxofón) eta FOLKETAN taldearekin.

**15:00** COMIDA POPULAR, 17:00 BINGO POPULAR y 19:00 ENTREGA DE PREMIOS. Organizado por Sestaoko Koadrilak, en la Plaza San Pedro.

**19:00** PASACALLES GIGANTES Y CABEZUDOS de Rotonda del Cementerio a Los Hermanos

**19:30** CONCIERTO FOLK con el DÚO NAKTÉ (acordeón y saxofón) y el grupo FOLKETAN.



**Duo Nakté** Valentziako Victor Orts (saxofoia) eta Sestaoko Julen Murga (akordeoia) musikariekin osatzen dute. Bi musikari hauek helburu komun bat dute: ganbera-musikaren hizkuntza tradizionala berritzea eta musika gaurkotuaren garapenean laguntzea, bi instrumentu paregabe eta erakargarriak konbinatzu: saxofoia eta akordeoia.

**Folketan** talde sestaoarra 2010ean sortu zen, "Musikale" Kale Musikaren X. Jaialdiaren kariaz. Musika tradicionala lantzen duen banda horretako kideak dantza eta folk talde ugaritan ibilitakoak dira. Beren errepertorioa nagusiki osatzen duen euskal herri-musikarekin batera, beste hainbat tokitako musikak (Galizia, Irlanda,...) eta konposizio propioak ere eskainiko dituzte. La Salle ikastetxeko patioan.

**22:30 LAU ZEZENSUZKO, Las Llanas zumarkalean.**

#### OHARRA:

Piroteknian oinarritutako ikuskizun honetan parte-hartzen duten guztiekin gomendatzen zaie gorputz gehienena estaliko duen arropa egokia erabiltzea. Era berean, komendada ekitaldi honetan parte hartu nahi ez dutenak ikuskizunaren igarobidean ez egotea.

**23:30 Portugaleteko KUKLUX FANFARREAREN KALEJIRA** Oinezkoen kaleetan.



**Dúo Nakté** es una agrupación formada por Victor Orts, de Valencia (saxofón) y Julen Murga, de Sestao (acordeón), dos músicos apasionados y movidos por un objetivo común: renovar el lenguaje tradicional de la música de cámara y contribuir en el desarrollo de la música más actual mediante una combinación de instrumentos única y atractiva: saxofón y acordeón.

**Folketan** formación de música tradicional que nació en 2010 en la X edición del Festival de Música Callejera de Sestao "Musikale", cuyos componentes proceden de diversos grupos de folklore y de música folk del municipio, que interpretan música vasca con algunas composiciones propias, pero también gallega y celta, en el Patio de Los Hermanos.

**22:30 CUATRO TOROS DE FUEGO** en Alameda Las Llanas.



**AVISO:** Para participar en este espectáculo, basado en la pirotecnia, se recomienda a todas las personas participantes, el uso de ropa adecuada que cubra la mayor parte del cuerpo. La gente que no quiera participar en estos actos, es aconsejable que no estén situadas en la zona donde transcurre el recorrido del Toro de Fuego.

**23:30 PASACALLES DE LA FANFARRIA KUKLUX** de Portugalete por las calles peatonales del municipio.

23:00

FOLK-POP KONTZERTUA, IZARO  
CONCIERTO FOLK-POP con IZARO

Izarok "Cero de enero" estudioko bosgarren lana aurkeztuko du, pop, folk, elektronika eta sustraiko musika kontrasteak berreskuratzen dituen album kontzeptual. Izarok bere alderik argitsuena erakusten digu bertan, baina baita alderik basatiiena ere. Artistak dioenez, disco hometan bidaia pertsonala egin du, erruak baztertu, zenbait pertsonari entzuteari utzi eta gorrotoarekin bakezaletasunetik erlazionatzen ikasi arte. Bere ahotsak zurrara eragiten du espazioa betetzeko duen moduagatik eta kantariaren arrakastaren iturri izan diren gozotasun eta baretasunagatik. Kasko plazako agertokian.



Presenta su quinto trabajo de estudio "Cero de enero", un álbum conceptual que recupera los contrastes pop, folk, electrónica y música de raíz y en el que encontraremos pinceladas de poesía y metáforas. Izaro nos muestra su lado más luminoso, pero también su lado más salvaje. Cuenta Izaro que en este disco ha hecho un viaje personal hasta encontrar cierta paz a través de apartar las culpas, dejar de escuchar a ciertas personas y aprender a relacionarse con el odio desde el pacifismo. Su voz impacta por su forma de llenar el espacio y por esa dulzura y serenidad que le ha llevado a forjar una carrera fulminante. En el escenario de la Plaza del Kasko.



**EKAINAK 30 (IGANDEA)**

**09:30 TXORI KANTARIEN 90. LEHIAKETA,** *Santa Mariako zelaietan.*

**12:00 DIANA. LLANOKO KARTOIZKO BANDA,** *Kasko plazatik abiatuta.*

**19:00 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA,** *Hilerriko biribilgunetik La Salleraino.*

**19:30 HAURRENTZAKO KARAOKEA**  
Aurkezleak euskaraz egindo du emanaldi bakoitzan animatu eta aurkeztek eta karaokean parte hartzen duten haurrei laguntzeko lana, *San Pedro plazan.*

**20:00 HABANERAK**  
Castro Urdialeseko AL SEJO erondailarekin. Formazioaren arima diren 15 musikariz eta 2 ahots bakarlariz osatutako errondailak bere doinuak eskualde osoan zehar paseatzen ditu, arrakastaz arrakasta, bere errepetorioa osatzen duten kantuen aniztasunari esker, haien artean aurki baitaitezke, besteak beste, habanerak, boleroak, pasodobleak, baita Karibeko eta Andeetako erritmoak ere. *La Salle ikastetxeko patioan.*



**30 JUNIO (DOMINGO)**

**9:00 90º CONCURSO DE PÁJAROS CANTORES** en las *Campas de Santa María.*

**12:00 DIANA DE LA BANDA DE CARTÓN DE LLANO** desde la *Plaza del Kasko.*

**19:00 PASACALLES GIGANTES y CABEZUDOS** de Rotonda del Cementerio a Los Hermanos.

**19:30 KARAOKE INFANTIL** con spiker en euskera para animar y presentar cada actuación y ayudar a las niñas y niños que participan en el karaoke, *en la plaza San Pedro.*

**20:00 MÚSICA de HABANERAS** con la Rondalla AL SEJO de Castro Urdiales compuesta por 15 músicos y 2 voces solistas, que son el alma de la rondalla, pasea sus melodías por toda la comarca, cosechando éxito tras éxito, debido a la

variedad de temas que componen su repertorio, como son habaneras, boleros, pasodobles, así como ritmos caribeños y andinos. *En el patio de Los Hermanos.*



**21:00 BERBENA-IKUSKIZUNA Salamancako DIAMANTE SHOW ORKESTRAREKIN.**

Agertokietan 30 urtez ibili izana 2023an ospatu zuen orkestra honek, aurten, taldea eta formatua handitu ditu ikuskizun-musika onenaren eta eszenaratzetako onenetako baten arteko konbinazio perfektu hori eskaintzeko. Ez zao xehetasunik falta eta, berriz ere, orkestra hau estatuko erreferente gisa agertzen da. *Ondo pasa! Kasko plazako agertokian.*

**22:30 LAU ZEZENSUZKO, Las Llanas zumarkalean.**

**OHARRA:** Piroteknian oinarritutako ikuskizun honetan parte-hartzen duten guztiei gomendatzen zaie gorputz gehiena estaliko duen arropa egokia erabiltea. Era berean, komeni da ekitaldi honetan parte hartu nahi ez dutenak ikuskizunaren igarobidean ez egotea.

**21:00 VERBENA-ESPECTÁCULO con ORQUESTA DIAMANTE SHOW de Salamanca.** Una orquesta que en 2023 celebró sus 30 años en los escenarios y que este año ha ampliado su elenco y su formato para ofrecer esa combinación perfecta entre la mejor música espectáculo y una de las mejores puestas en escena, a la que no le falta detalle y con la que, una vez más, esta orquesta ha vuelto a posicionarse como referente a nivel nacional, a divertirse. *En el escenario de la plaza del Kasko.*

**22:30 CUATRO TOROS DE FUEGO, en Alameda Las llanas.**

**AVISO:** Para participar en este espectáculo, basado en la pirotecnia, se recomienda a todas las personas participantes, el uso de ropa adecuada que cubra la mayor parte del cuerpo. La gente que no quiera participar en estos actos, es aconsejable que no estén situadas en la zona donde transcurre el recorrido del Toro de Fuego.





**24:00** JAIEN AMAIERAKO TRAKA, *Udaletxeko lorategietan.*

Sestaoko Udalak, Jai Batzordearekin, Txosna Batzordearekin, Emariarekin eta udalerriko beste hainbat eragile kultural eta sozialekin batera, elkargunea edo zerbitzua antolatu du Sestaoko jaietan genero-indarkerian trebatutako pertsonek erasoen biktima diren emakume eta kolektibo ahulei informazioa, arreta eta aholkularitza emateko.

**Puntu Morea/Punto Morado** izeneko zerbitzu hori hori San Pedro plaza (loradendaren aurrean) instalatutako karpa batean egongo da, eta bertako arduradunek zein Udaltzaingoak berehalako arreta eskainiko diente erasoen biktima laguntza psikologikoa, salaketa egin edo arreta medikoa behar duen kasuetan.

#### ZERBITZUAREN ORDUTEGIAK:

- OSTEGUNETIK IGANDERA: 00:00 04:00
- OSTIRAL ETA LARUNBATETAN: 00:00 06:00

**24:00** **TRACA FIN DE FIESTAS** en los *Jardines del Ayuntamiento*.

El **Ayuntamiento de Sestao**, junto con la Jai Batzordea, Txosna Batzordea, Emari y otros agentes culturales y sociales del municipio, ha organizado durante las fiestas patronales de Sestao un servicio o zona de encuentro con personas formadas en violencia de género que proporcionarán información, atención y asesoramiento a mujeres y colectivos vulnerables víctimas de agresiones.

El **servicio de Puntu Morea/ Punto Morado**, está- rá ubicado en una carpita instalada en la plaza San Pedro (frente a la floristería) tendrá una cobertura inmediata por parte de estas personas y por parte de la Policía Local, en los casos en que la persona agredida necesite ayuda psicológica, quiera formular una denuncia o necesite atención médica.

#### HORARIOS DEL SERVICIO:

- **JUEVES A DOMINGOS: DE 00:00 04:00**
- **VIERNES Y SÁBADOS: DE 00:00 6:00**

# TXOSNEN PROGRAMA



## OSTIRALA 21

### GAZTE EGUNA

**12:58** Karrito poteoa

**15:02** Gazte bazkaria

**18:35** Ostirka Elektrotxaranga

**22:33** Mad Muasel

**00:01** Dupla

**01:58** Gautegun Erromeria

## LARUNBATA 22

**00:00** Café con gotas

## IGANDEA 23

Tortillen txapelketa

**19:30** zenbakia banaketa

**20:00** Tortillen aurkezpena

## ASTELEHENA 24

### UMEEN EGUNA

**18:00** – Herri kirolak

**20:15** – Bihar txotxongiloak ikuszkizuna

## ASTEARTEA 25

**19:00** - Kuadrillen gastronomia txapelketa

## OSTEGUNA 27

### TALDE LOKALAK

Zelai erreja txapalketa

**18:30** taldeen izen ematea **19:00** txapelketa hasiera

**22:30 – 23:30** – Jarana

kids

**23:45 – 00:45** – Lokers

## OSTIRALA 28

**00:15** – Albina Stardust eta Divina Komedia Euskal Trabestien ikuskizuna

**01:30** - DjKuku

## LARUNBATA 29

**23:30** – Moonshine Wagon

**1:15** – Modus operandi

## IGANDEA 30

**15:00** - Bazkari Herrikoia



# PROGRAMA TXOSNAS



## VIERNES 21 GAZTE EGUNA

- 12:58 Karrito poteo  
15:02 Comida  
18:35 Ostikda Elektrotxaranga  
22:33 Mad Muasel  
00:01 Dupla  
01:58 Romería con Gautegun

## SÁBADO 22

- 00:00 Café con gotas

## DOMINGO 23

- Concurso de tortillas  
– 19:30 reparto de números  
20:00 presentación de tortillas

## LUNES 24 UMEEN EGUNA

- 18:00 – Deporte Rural  
20:15 – Bihar. Función de títeres

## MARTES 25

- 19:00 – Concurso gastronómico de cuadrillas

## JUEVES 27- HERRIKO TALDEAK

- Campeonato Campo Quemado – 18:30  
Inscripción de equipos  
19:00 Comienzo del campeonato

## SÁBADO 29

- 23:30 – Moonshine Wagon  
1:15 – Modus operandi

## DOMINGO 30

- 15:00 – Comida Popular

## VIERNES 28

- 00:15 – Euskal Trabestiak  
Espectáculo:  
Albina Stardust y Divina Komedia

- 01:30 – Dj Kuku



# SESTAO

# KIROL JARDUERAK

## EKAINAK 19

ESKUALDEKO PALETA  
TXAPELKETA. (Finalerdia)

**19:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau

## EKAINAK 21

ESKU-HUSKAKO GOXUA  
TXAPELKETA HERRIKOIA  
(Finalerdiak)

**19:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau

SANPEDROETAKO  
IGERIKETA  
SINKRONIZATUAREN  
ERAKUSTALDIA

**19:00ETAN**, La Llanas kiroldegiko igerilekuau. "ASPAÑOVAS" elkarlanean lankidetza

## EKAINAK 22

UDAL PILOTA ESKOLAREN  
IKASTURTE AMAIERAKO  
TXAPELKETA

(Esku pilota modalitatea).

**11:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau.

## EKAINAK 23

UDAL PILOTA ESKOLAREN  
IKASTURTE AMAIERAKO  
TXAPELKETA

(Erreminta modalitatea).

**11:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau.

## EKAINAK 24

ALDIBEREKO XAKE-PARTIDAK,

(Kategoria absolutua eta 18 urtez azpikoa)

**18:00ETATIK 20:00ETARA** Kasko plazan.

## EKAINAREN 24TIK 29RA

SAN PEDROETAKO XIV.  
TENIS TXAPELKETA  
kanporaketak 24tik 28ra, arratsaldez, eta finalak 29ko goizean, La Benedictan.

## EKAINAK 25

LAUKO XAKE-TORNEOA

(Kategoria absolutua eta 18 urtez azpikoa),

**18:00ETATIK 20:00ETARA**, Kasko plazan.

## EKAINAK 26

ESKUALDEKO PALETA  
TXAPELKETA.

(Finalerdia),

**19:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau.

## EKAINAK 27

ESKU-HUSKAKO GOXUA  
TXAPELKETA HERRIKOIA

(Finala),

**18:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau.



## EKAINAK 28

TAEKWONDOKO XVI. GALA.

**18:30ETAN**, Las Llanas Udal-Kiroldegian

## EKAINAK 29

SANPEDROETAKO ESKU  
PILOTA JAIALDIA, **11:00ETATIK**

**14:00ETARA**, Las Llanas udal-pilotalekuau.

## EKAINAK 30

ESKUALDEKO PALETA  
TXAPELKETA (finala),

**11:00ETAN**, Las Llanas udal-pilotalekuau.

## EKAINAK 28, 29 EDO 30 ETBZUZENEAN

1. Partida (lehen mailako) NAFARROAKO Lau eta erdiko torneoa

2. Partida (binakakoa) LARRAZABAL-MARIEZKURRENA VS ALBERDI II - IMAZ

# ACTIVIDADES DEPORTIVAS

**19 JUNIO**

**TORNEO COMARCAL DE PALETA.** (Semifinal). **19:00** *Frontón Las Llanas*

**21 DE JUNIO**

**TORNEO POPULAR DE MANO GOXUA.**  
(Semifinales).

**19:00** *Frontón Las Llanas.*

**EXHIBICIÓN DE SAN PEDRO DE NATACIÓN SÍNCRONIZADA.**

**19:00** *Piscina Las Llanas.* En colaboración con la asociación "ASPAÑOVAS"

**22 DE JUNIO**

**CAMPEONATO FIN DE CURSO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE PELOTA**  
(Modalidad de Pelota mano).

**11:00** *en el Frontón Las Llanas.*

**23 DE JUNIO**

**CAMPEONATO FIN DE CURSO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE PELOTA**

(Modalidad de Herramienta).

**11:00** *en el Frontón Las Llanas.*

**24 DE JUNIO**

**SIMULTANÉAS DE AJEDREZ**

(Categorías absoluta y Sub-18)

**DE 18:00 A 20:00** en la Plaza del Kasko.

**DEL 24 AL 29 DE JUNIO**

**XIV TORNEO DE SAN PEDRO DE TENIS** del 24 al 28, eliminatorias en horario de tarde y el día 29 las finales en horario de mañana, en *La Benedicta.*

**25 DE JUNIO**

**CUADRANGULAR DE AJEDREZ**

(Categorías absoluta y Sub-18),

**DE 18:00 A 20:00** en la Plaza del Kasko

**26 DE JUNIO**

**TORNEO COMARCAL DE PALETA.** (Semifinal)

**19:00** *en el Frontón Las Llanas.*

**27 DE JUNIO**

**TORNEO POPULAR DE MANO GOXUA.** (Final)

**18:00** *en el Frontón Las Llanas.*



**28 DE JUNIO**

**XVI GALA DE TAEKWONDO.**  
**18:30** *en el Polideportivo Municipal Las Llanas.*

**29 DE JUNIO**

**FESTIVAL DE SAN PEDRO DE MANO,**  
**DE 11:00 A 14:00** *en el Frontón Las Llanas.*

**30 DE JUNIO**

**TORNEO COMARCAL DE PALETA** (Final)  
**11:00** *en el Frontón Las Llanas*

**JUNIO 28, 29 Ó 30 ETB ZUZENEAN**

**I.** Partidua (lehen mailakoa) NAFARROAKO 4ta erdiko torneoa

**2.** Partidua (binakakoa) LARRAZABAL-MARIEZKURRENA VS - ALBERDI II - IMAZ